AWE Mainta
e corant di Toko

Pa evita ripiticion y pa garantisa seguridad

No ta tur hende lo por subi tereno di Hospital mas

PG. 3



Programa social ta posibel solamente si paisnan por crea prosperidad necesario

PG. 2

Ciudadano saca for di cas

Ayera AWEMainta a haya denuncia di un caso cu lo a tuma lugar cu un ciudadano cu ta huur un vivienda. E informe ricibi ta indica cu e ciudadano aki lo a haya problema pa paga su cas y dado momento a wordo avisa cu e mester sali for di cas y su cosnan a wordo poni riba caya, pero no a ser bisa dor di kende. Reportero di AWEMainta a bai na e sitio, pero e persona en cuestion a bai di urgencia na oficina di FCCA pa mira con e por regla e asunto. Riba e foto por mira con tur e perrtenencianan ta poni riba caya. Den curso di awe lo haya mas informacion di e caso aki.



Prome Minister Oduber den encuentro cu Cuerpo Consular

Programanan social ta posibel solamente si paisnan por crea prosperidad necesario

Un otro tema cu Prome Minister Nelson Oduber a trece padilanti den e encuentro cu e Cuerpo Consular ta e desaroyo economico di e isla. Un desaroyo cu el a bisa ta constante desde cu e isla a bira un parti autonomo di Reino Hulandes a 1986. Esaki segun e ta bisa, a bin cu su parti positivo y negativo. Y desafortunadamente, loke mas ta resalta ta e parti negativo enbes di e logronan y cu tin biaha ta afecta henter e comunidad. Por ehempel, el a trece dilanti cu e imigracion di diferente nacional tabata escencial den desaroyo di Aruba. Ya cu nan ta un parti importante di e desaoroyo economico di nos pais. "Y pa cual nos ta gradicido na nan."

Pero pa mantene e desaroyo, e tendencia, mester keda monitorea e situacion y bira inventivo y habri posibilidadnan nobo di diversificacion.

Problemanan social y di medio ambiente ta presionando y ta un peso financiero riba e presupuesto nacional. Pero no atendiendo e problemanan ey adecuadamente, lo bai tin conseucencianan drastico pa desaroyo economico di nos pais. Mas ainda si e economia ta depende riba un ambiente sigur y saludabel.

Segun Prome Minister a trece dilanti den su discurso, mayoria di e problemanan ey ta preocupacionnan global tambe y e presion ta riba e comunidad mundial pa tuma e medidanan necesario pa evita desasternan. Sinembargo cada Gobierno mester tuma su propio medida y aplica e solucionnan mas adecuado nacionalmente.

Entregando programanan social lo ta solamenta posibel si paisnan por crea e crecemento y prosperidad necesario pa financia servicionan publico y mantene credibilidad di Gobierno. Den economia di tur pais, ta hunga un rol importante relacionnan diplomatico. Pa yega na socionan comercial nobo, mester concentra na crea lasonan cu otro partnernan mas critico pa e desaroyo economico.

E mandatario a mustra riba e acuerdonan cu tin den e area aki y otro blokenan economico pafo di e hemisferio aki. Y esaki a crea un red amplio mnundialmente di relacionnan economico. Y ningun nacion por ta indiferente pa e rednan crecientemente aki cu na momento di haci uso di su beneficionan, por neutralisa diferencianan politico y ideologico.

Pesey basa riba e metanan poni, Gobierno di Aruba ta sinti e necesidad pa reforsa e lasonan cu e paisnan cu tin e potencial pa ta importante pa desaroyo di Aruba; sin lubida e actual bon relacionnan cu ta existo cu e partnernan bieu.

Na final e mandatario a invita pa iniciativonan extranhero, publico y priva, cu tin e ingredientenan necesario pa desaroyo economico, di e isla aki, pa haci inversionnan.



Finalisacion di proyecto pa elimina retraso

Den aplicacionnan pa naturalización

Manera ta conoci DIMAS a start un proyecto pa tramita tur locual a ser hereda na peticionnan pa naturalisacion.

E proyecto a keda concretisa y finalisa cu asistencia tecnico di Hulanda y tambe danki na e team di DIMAS mes cu a traha pa lunanan largo riba e proyecto aki. Finalmente DIMAS por bisa cu orguyo cu e proyecto aki ta completamente finalisa.

Awor tur peticion cu tabata den tramite a ser conclui y manda via di Gabinete di Gobernador pa IND (Immigratie en Naturalisatie Dienst) na Hulanda, cu ta e instancia cu ta tuma e decision final, esta sea cu ta otorga of no ta otorga e nacionalidad Hulandes.

Cu finalisacion di e proyecto aki, DIMAS su envolvimiento den henter e proceso di naturalisacion ta bira minimo. Den e proceso di naturalisacion DIMAS su rol lo ta di duna conseho na Gabinete di Gobernador tocante e status di estadia di e aplicante pa naturalisacion.

Pa permiso pa fia 50 miyon dollar

Premier Oduber a entrega autonomia financiero di Aruba

Lider di partido AVP, Mike Eman durante conferencia di prensa a comenta cu anteriormente Aruba tabata goza di un reputacion formidabel, pero cu lamentablemente esaki no ta e caso mas. E situacion aki ta debi cu durante e ultimo 5 añanan di gobernacion corupto y fraudulento, caminda tin un situacion cu miyones di florin di e pueblo aki ta bayendo pa Friends & Family a pone un peso riba e pueblo aki. Mas aleu, Eman a comenta cu nan a haya e documentonan a base di cual a firma e acuerdo pa a duna Aruba e permiso pa fia e 50 miyon dollar. "Sr. Oduber e tempo ei a bisa e pueblo Arubano cu no tabatin ningun condicion. Wel, otro siman nos lo bai presenta p'e pueblo Arubano por mira con a mara nos pais na man cu pia, con a bai na rudia". Continuando el a bisa cu locual Antiyas a entrega na derechonan y autonomia pa kita debe di 5 miljard florin, Aruba pa haya permiso pa fia 50 miyon dollar, sr. Nel Oduber, sin consulta cu Parlamento ni pueblo Arubano, a entrega autonomia di Aruba riba tereno di finanza completamente na Gobierno di Hulanda.

Segun lider di partido AVP, cu esaki, Aruba practicamente ta bai wordo poni bao di curatela dor di Gobierno Hulandes, y esaki debi na falta di capacidad di e Gobierno aki pa maneha nos finanza publico den un forma serio y honesto.

Pa evita ripiticion y pa garantisa seguridad

Tur hende no por subi tereno mas di Hospital

No ta prome biaha, pero el a bin ta ripiti su mes, cu ta pone cu gerencia di Dre. Horacio E. Oduber Hospital lo bai tuma medidanan serio pa garantisa seguridad di personal di Prome Auxilio, pero tambe pa garantisa seguridad di e pacientenan mes.

Loke cu a pasa den oranan di diadomingo madruga, no mag di ripiti su mes mas. Unda un victima di maltrato, cu varios corta na su curpa, cu e agresor kier a drenta den Sala di Emergencia pa sigui regla su cuenta. El a bin arma cu un machete.

Bob Harms, Relacionista Publico a duna di conoce, cu loke a sosode den fin di siman, conclusion ta cu lo bin cu medidanan severo di seguridad na Departamento di Emergencia, pasobra e situacion aki no por sigui manera e tabata. Aruba no ta sigur mas y no causa pa nos hendenan. Según Bob Harms, constantemente personal di HOH y e pacientenan mes cu ta bai pa haya prome auxilio, ta haya nan confronta cu violencia di e forma aki.

E bon noticia ta, cu tur loke cu HOH a manda pidi, manera hefbomen cu lo wordo poni na entrada di e parti pa bai Departamento di Emergencia, a yega y lo ser instala e siman aki ainda, y asina lo sera henter e area dilanti di Departamento di Emergencia pa evita un publico, specialmente evita hendenan cu no tin nada di haci na Hospital, pero ta bin pa busca problema, lo no tin aceso mas pa Departamento di Emergencia.

Proximo fin di siman, e medidanan lo ta mucho mas pisa, unda HOH lo bai pone awor pa dilanti guardianan di seguridad y ta nan ta dicidi kende lo pasa bai paden y kende no, según Bob Harms.

Prome Minister durante encuentro cu Cuerpo Consular

Pa cumpli cu un meta tin biaha mester haci sacrificio

Diabierna ultimo Prome Minister Nelson Oduber tabatin su encuentro annual cu e Cuerpo Consular, caminda tambe tabata presente diferente miembro di Gabinete Oduber y otro hefenan di departamento.

Prome Minister Oduber na e occasion aki a bisa di ta e momento adecuado pa repasa desaroyo rond di nos y loke cu mester wordo haci pa logra y mantene progreso. “Nos logronan ta resultado di un accion constante y interaccion cu hopi partido envolvi. Como gobierno nos sa cu logra un meta ta un paso pa futuro di nos hendenan; e futuro di cual solamente e pasado ta constante. Nos ta lucha pa un mihor lugar pa nos hendenan, mas prosperidad, mihor cuido sistema di cuido di salud; mihor educacion, ningun desempleo y un desaroyo sostenible y mehoracion continuo di cada meta. Cada meta tin un prijs y caminda cu e recursonan no ta suficiente, nos mester haci sacrificionan. Sacrificionsn ta aceptabel si tin solidaridad y un banda briyante pa e sufrimento,” Prome Minister a duna di conoce.



"Snelrecht" mester por ta aplicabel tambe pa infraccionnan serio cometi dor di stranhero

Desde cu Gobierno a cuminza pone y/of aplica regla encuanto permiso di estadia, cu of sin permiso pa trabao, na un manera mas estricto, continuamente, y casi por bisa sagradamente, cierto medio di prensa tabata critica funcionamento di DIMAS, cu den nan opinion lo tabata, y ainda lo ta desequilibra nos economia dor di tarda pa duna un permiso, of no duna esei mes, tin biaha hasta na turista.

Mi no ta bai den mucho detaye den e procedura na DIMAS, cu excepcion di bisa cu lamentablemente husto atrobe ta paga pa pecador. Den mi opinion e husto ei, ora e bai coba mas profundo den e asunto di permiso, lo mester aplaudi e maneho "nobo" y tuma "op de koop toe" e molester cu e tambe ta hañe aden.

Fin di aña pasa mi a scucha via un emisora e "preocupacionnan" di cierto Latinonan, cu nan a trece na atencion di Booshi – manera e no tabata al tanto caba di un que otro – kende gentilmente a presenta n'e emisora pa contesta cualkier pregunta al respeto, sin sconde nada!

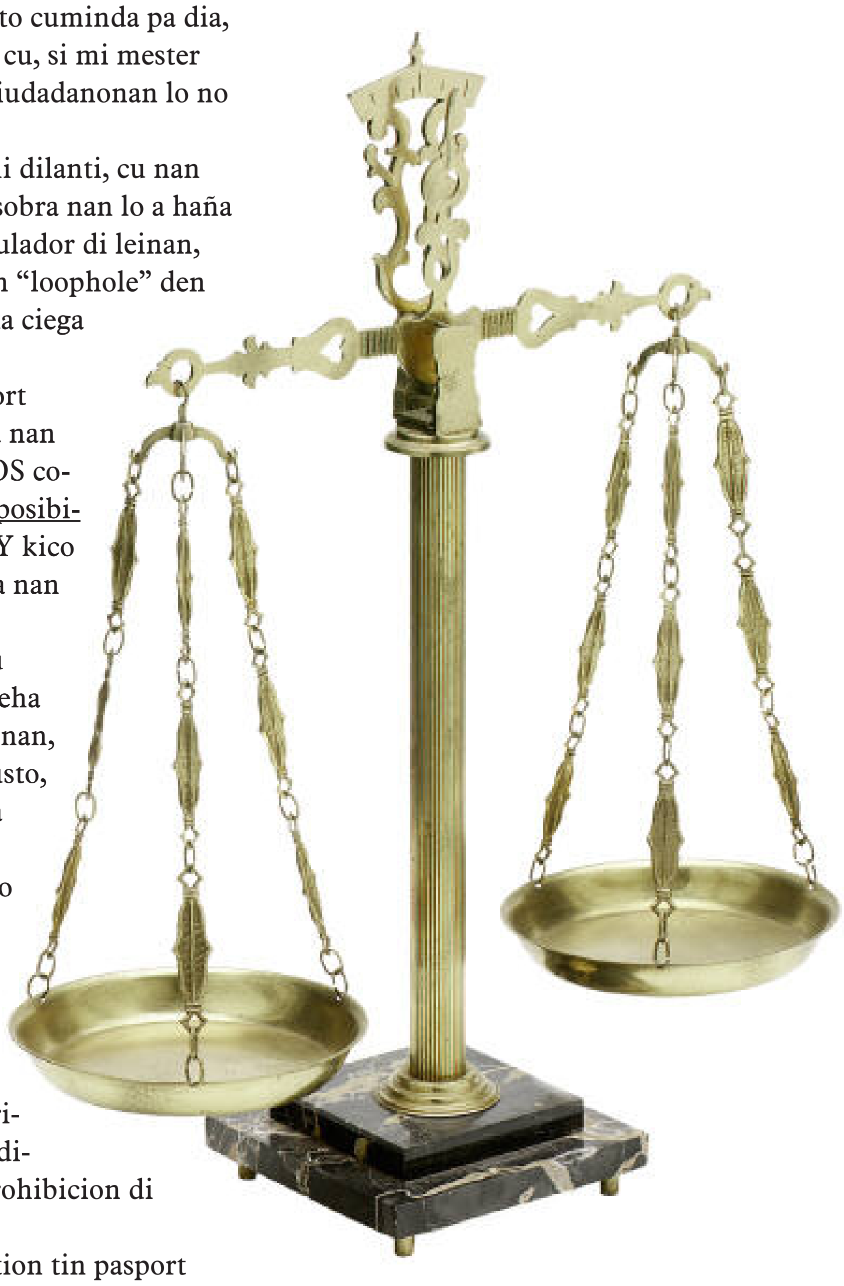
Awor pa ta cla, mester enfatisa cu den e grupo Latino tampoco nos mag di generalisa: Den e grupo ei tambe tin husto, y mi ta sigur cu nan ta den mayoria! Y tog, tin un of mas di nan kendenan ta aparenta di ta husto, pero ta skop Booshi atrobe algun dia pasa den nan pagina semanal den un matutino local. Nan lo tin otro interes? Of tratamento di nan peticion pa permiso ta encontra cierto obstaculo, cu ta obliga DIMAS pa haci investigacion mas profundo??

Mi mester aplaudi e articulonan, lamentablemente escaso, den cual Latinonan estableci pa hopi aña na Aruba, ta expresa nan lamento riba e situacion cu algun Latino "nobo" ta crea aki; di e manera ei e Latinonan "bieu" ta demostra cu nan kier ta socio den e maneho di DIMAS: Pabien!

E pregunta cu awor mi kier lanza ta: Unda e Consuladonan di e diferente paisnan en cuestion ta keda? Mi no a tende ningun biaha cu un di nan lo a reuni cu su "colonia" pa dirigi nan y tuma nan representacion den su man.

Ta mesun Consuladonan aki mi kier a envolvi den e siguiente proposicion. Mi ta comprende cu actualmente e asina yama "snelrecht" ta wordo aplica riba personanan cu ta stroba Carnaval (mal comportacion, bringamento, etc.), kendenan lo por bai sera mesora, pa cobra nan libertad te despues di Carnaval.`

Fin di siman pasa tabatin otro atraco unda 4 Latino (lo) tabata e malhechornan. Nan ta bai sera, goza di 3 (tres) suculento cuminda pa dia, cu abo y ami ta yuda paga, y cu, si mi mester kere Mike, hopi di nos conciudadanonan lo no por afford.



Y esaki te ora nan caso bini dilanti, cu nan tin chens pa gana tambe, pasobra nan lo a haña ayudo di un abogado manipulador di leinan, kende somewhere ta haña un "loophole" den nos leinan, of simplemente ta ciega Huez cu cierto ponencia.

Si e presonan aki tin pasport Hulandes, despues di a sinta nan castigo, nan ta bolbe den NOS comunidad cu por lo menos e posibilidad di ripiti nan fechoria. Y kico "nos" ta haci? Nada, pasobra nan tin pasport Hulandes !!!

No a bira tempo pa bini cu medidanan drastico, pa proteha no solamente nos ciudadanonan, Arubiano y stranheronan husto, pero tambe nos pasport? Ata aki algun di e medidanan cu lo por drecha e situacion, bao condicion cu e medidanan ta wordo aplica "zonder aanzien des persoons":

- aplica e "snelrecht" contra cualkier stranhero cu a comete un infraccion/crimen cu a wordo probá inmediatamente, y deporté! Cu e prohibicion di drenta Aruba pa bida largo!
- Si e persona en cuestion tin pasport Hulandes, kita esaki mesora for di dje. Probablemente tog lo e tin e pasport di su pais: Ridiculo, bo ta carni of pisca, no ora ta cumbini bo, bo ta usa uno, den otro caso, e otro.
- E Consuladonan mester informa nan respectivo Gobierno di e medida aki, pa nan para cla pa ricibi e delincuentenan y duna nan alohamento den nan hotel Miracielos. Y no laga ningun hende gaña nos cu derechonan humano, asilo politico, etc. Unda derechonan di NOS Arubianonan y stranheronan honesto ta keda anto??

Back pa e pasport: Porfin mi a lesa cu Hulanda lo a tuma e decision pa pone como un condicion pa por haya e pasport ei, cu e aplicante mester por domina e idioma; cos cu mi a yega di trece dilanti caba! Awor, pakico no pone como condicion adicional, cu si e (peticion p'e) pasport ei worde trata na Aruba, e aplicante mester domina (comprende, lesa y scirbi) nos Papiamento!

Atrobe: Mi ta weitami yega un pais Latino cu pasport por ehempel Colombiano, y mi no ta papia ni comprende nan idioma. Casi mi por garantisabo cu e oficial di Imigracion lo hibami camber di interogacion pa saca afo di unda mi a haya e pasport falso ei!! Ningun di e paisnan lo a ni tuma mi peticion pa nan pasport na serio, mucho menos na consideracion.

Palabra ta n'e instancianan concerni, na Consuladonan y n'e grupo di Latino "nobo".

Remigio Wever – 42.10.01.44, Savaneta 120

Di acuerdo cu Papito Comenencia, Vocero di Polis

Prensa tambe ta stroba parada di Carnaval

Mester studia con ta bai elimina Last Lap

Vocero di Polis, Papito Comenencia mas y mas ta yega n'e conclusion, cu SAC, pero tambe autoridadnan policial mester bai evalua kico ta bai haci cu Last Lap cu tin despues di cada parada di Carnaval.

Pa loke t'e paradanan mes, tur cos ta bon, pero tur problema ta cuminsa den e Last Lap. E biaha aki polis mester a stop Le Groove di toca, prome cu e Last Lap por a yega final, pa motibo di tantisimo problema den Last Lap. Last Lap lo keda un topico di discusion y wak con por elimina esaki of no.

Anto si tin hende cu kier bula den Last Lap, pakico anto no ta afilia na un grupo y asina baila cuanto cu nan kier, sin problema. Di diasabra pa diadomingo madruga, un total di 25 hende a keda deteni, pero tambe durante e parada di mucha, maske cu ta papia di mucha, despues di esaki, detencion tambe a cai, pero menos cu despues di Lighting Parade.

Prensa tambe ta contribui na stroba un parada di Carnaval, según Papito Comenencia. Tin algun miembro di prensa ta kere cu nan ta para riba lei y regla. Miembronan di prensa, y aki Papito Comenencia ta referi na fotografo, locutornan cu ta transmiti pa nan radio-emisoranan, y aki-aya television tambe (3 canal), cu nan entrevista, hopi biaha ta causa buraco den un parada.

Bo ta puntra bo mes, si tin hende ta scucha transmision di un radio-emisora, of nan tei, pa haya un kavel pornada y asina trece tur nan grupo y nan famia n'e sitio. Esaki tambe mester bai wordo evalua despues di Carnaval.

Papito Comenencia no kier generalisa, pero esnan concerni sa na kende e ta referi. No ta pornada polis a parti badge, p'asina por identifica cu bo ta forma parti di prensa. Y no pasobra bo tin un camara of bo tin un mike den bo man, bo ta prensa, reconoci pa polis.

Un aclaracion di parti di AWEMainta

Ayera mainta, nos a tuma nota di un publicacion, un remitido den Diario, riba pagina 56, unda nan ta bisa cu e firmantenan ta 'Studiante Rabia'. Nos na AWE-Mainta tambe a recibi e remitido ei, pero como e no ta firma y menos ainda, no tin ni direccion poni, nos maneho ta, cu no ta duna publicidad na remitidonan no firma, y den esaki nos kier mir'e firma nr. di cedula, direccion, y no sin mas manda via di e-mail.

AWEMainta sigur ta practica derecho di replica, pero den e caso aki, pa motibonan ya menciona, nos a nenga di publica dicho remitido. Pero asina mes, nos kier reacciona riba e remitido ei, pasobra aki por mira e mentalidad cu tin bou di cierto studiantenan, kendenan mañan ta forma parti e Aruba di mañan, pero lamentablemente cu un mente masha chiquito.

E ora ei, bo ta puntra bo mes, "Unda nos ta bai? Esaki t'e Aruba di mañan cu nos kier?" Ningun momento e fotonan ei ta saca pa tuma venganza y esnan concerni sigur sa esei tambe. Y ta bon pa bisa, cu ningun momento e fotonan ei a wordo saca tampoco pa perhudica e pareha, pero mas bien pa ilustra, cu na mayoria di nos scolnan, no tin un protocol di conducta. Pasobra si esei tabata existi, anto comportacion asina, lo a wordo sanciona.

Pero no bin bisa cu pasobra ta trata di dosnan aki ta studiantenan masha respeta, cu esei ta duna nan motibo di comporta nan asina. Si t'asina respeta nan ta, anto duna mihor ehempel y mustra kico por y kico no. T'e forma di comportacion aki, aparentemente cu consentimento di algun dirigente di e scol, ta pone cu tin un libertinahe di sex, pa cual awe tin tanto mama hoben soltera, tin tanto embarazo hubenil.

Nos ta bisa asina, pasobra e remitente, "Studiante Rabia" ta bisa cu docentenan mes ta pasa wak e hobennan ta frei y no ta bisa nan nada. Nos no kier dedica mas atencion, sigur no na un remitido cu no ta firma, pero nos di AWE-Mainta mester a aclarea e situacion aki.

Nos di AWEMainta sigur no tei pa daña reputacion di ningun hoben. Pero ta nan mes ta daña nan propio reputacion cu comportacion asina.

A bira tempo pa dirigentenan di tur scol na Aruba, bin cu un codigo di comportacion na scol, bin cu circulo di educacion sexual, p'asina educa nos yiunan riba nan comportacion na scol, riba caya, etc. Esei tabata meta di nos publicacion.

Famia y amigonan a despedi di Rudi Wever



Diasabra ultimo a tuma lugar di entiero di e conocido ciudadano Rudi Wever. Pa 2'or di merdia e restonan mortal di Wever tabata reposa den Misa Cristo Rey na Brazil. Tabatin filanan largo pa despedi pa condoleer famia y duna e ultimo ayo na Rudi, un persona masha conoci den mundo di abogacia, pero tambe den politico y tereno gubernamental. Su fayecimento tabata un sla duro pa famia cu a perde asina lihe. Paz na su restonan.

Manera nos di AWE-Mainta a propone

Mr. Vivian van der Biezen lo fungi temporalmente como vocero

Ayera merdia, nos a recibi un comunicado di Ministerio Publico, den cual ta keda anuncia cu mr. Vivian van der Biezen lo fungi temporalmente como persona di contacto pa prensa.

Según Ministerio Publico, e seccion di informacion pa prensa actualmente no tin personal disponible, y mr. Vivian van der Biezen lo tuma pareti di e tarea aki na su encargo, pero e lo ta pa un periodo temporal.

Mr. Vivian van der Biezen lo ta disponible for di 9 or di mainta te 12 or di merdia y for di 2 or pa 4 or di atardi y lo percura pa reaccionnan di Ministerio Publico pa prensa lo ta por escrito. Esaki ta loke nos di AWEMainta a propone, dia cu a bira conoci cu e vocero di Ministerio Publico, drs. Mariaine Arends-Croes a tuma su retiro y a bai traha den sector priva.

Mr. Vivian van der Biezen ta hefe di seccion di asuntonan huridico y maneho na Ministerio Publico, y manera menciona, temporalmente a tuma encargo pa t'e persona di contacto pa prensa.

Manera AWEMainta a publica for di siman pasa

Investigacion den caso di baby cu a fayece ta sigui

Ministerio Publico a confirma cu Fiscal a laga haci un autopsia pa determina e causa di morto di e baby cu a fayece siman pasa.
E autopsia a wordo finalisa y e resultadonan ta den man di Fiscal. Di acuerdo cu informacionnan cu AWEMainta tin, tin muestra di sla, cu ta motibo cu awor Fiscal hunto cu polis ta sigui cu e investigacion den e caso aki.
N'e momento aki, según Ministerio Publico lo no por duna mas informacion.

Durante fin di siman

Problema na Departamento di Emergencia ta debi na consumo excesivo di alcohol



Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber tabata mucho mas druk cu loke Hospital mes a spera. Asina Bob Harms, Relacionista Publico di HOH a duna di conoce. Pero loke ta nobo, t'e hecho cu tabatin varios incidente na Departamento di Emergencia, pa cual mester a pidi asistencia policial.
Asina p.e. diadomingo madruga a yega un persona hospital, victima di maltrato y aparentemente su agresor a dicidi di bai cas y bin cu un machete y a purba di habri porta di sala di Emergencia, pa sigui regla cuenta cu e victima.
E hecho aki a causa hopi consternacion bao di e presentenan y tambe serca e personal di seguridad, pero polis, conforme peticion haci anteriormente pa ora di parada tin un patruye den becindario, a evita lo peor, según Bob Harms. Asina polis por a detene e agresor cu machete na sala di Emergencia.
Según Bob Harms, for di diasabra atardi 6 or y diadomingo 6 or di atardi, a registra 21 caso na Departamento di Emergencia, di cual 12 tabata caso di maltrato y di e 12-nan aki tur, pero tur tabatin excesivo consumo di alcohol. Tabatin 4 caso di accidente di trafico, pero nada di gravedad. E restantenan di esnan cu a acudi na Departamento di Emergencia, tambe ta debi na intoxicacion cu alcohol.
Diadomingo atardi, HOH a hay'e cu un caso di un persona di 21 aña cu heridanan basta serio, debi cu el a cai for di un trailer di un banda musical, cu tabata compaña e parada di mucha.
Lamentablemente mester bisa, cu e consumo di alcohol tabata demasiado. Esaki tabatin consecuencia cu varios otro persona cu a yega HOH cu problema na curazon, tabata meramente pa motibo di consumo halto di alcohol.

POLICIAL

Sospechoso ta manda auto dos biaha riba polis

Diadomingo 4:30 di atardi, patruya di Oranjestad ta wordo manda den vecindario di Sabana Blanco unda cu nan ta kibrando den un cas. Na caminda patruya ta wordo informa dor di Central cu e sospechosnan lo a sali for di e cas y a drenta un otro. Despues di esei Central ta bolbe informanan cu e sospechosonan a subi den un van preto y a bandona e sitio cu un velocidad halto. Riba Avenida Milo Croes e patruya ta topa cu e van preto number A-50676. Mane cu e chauffeur a wak polis el a trot mas duro bai direccion west. Polis a pone su zwaai licht y sirene y a busca modo di para e auto. Nan a bai banda robes di e auto pa purba pare, pero e chauffeur di e van a manda auto riba polis. Na altura di ex Fiesta Traiding nan a bolbe manda auto riba polis, pero un tiki mas pabao na altura di Dakota Shopping Paradise e van a perde control y a bai dal riba e asera. Aki si e chauffeur a dicidi di para e auto. Polis a coi e dos sospechosonan R.J.M.B. di 30 aña y P.G.B. di 23 aña, ambos naci na Aruba, detene nan hiba nan warda. Nan a pasa e caso pa recherche.

Mama di 82 aña no tabata kier pa yiu y amigonan bebe na cas

Diasabra 11:00 di mainta, un señora naci na Guyana, di 82 aña, ta presenta na warda di San Nicolas pa entrega keho. E ta bisa cu e tabata drumi na su cas riba cama ora cu su bisiña a drenta su cas burachi bin paden. El a bin te den camber molestie. Polisnan ta compaña e señora na pa su cas na Zeewijk. Ey nan ta wak un grupo di hende sinta dilanti di e cas. E yiu homber di e señora tabata na e sitio hunto cu su famia y amigonan. E yiu homber ta bisa cu un rato prome su mama tambe tabata sinta hunto cu nan. Segun e yiu ta dor cu e mama no kier pa nan sinta bebe el a bai warda bai haci denuncia. Polis a papia cu tur hende na e sitio y a bisa nan cu e señora ta un señora grandi y e mester su trankilidad.

Baby di 3 aña ta hala palanca di speed y ta pega homber den muraya cu auto

Diadomingo 2:00 di atardi, Central ta dirigi patruya di Noord na un Take Away na Tanki Flip caminda cu un accident basta serio a tuma lugar. Na yegada polisnan ta topa cu algun testigo. Nan ta bisa polis cu un chauffeur di un KIA a yega para na e sitio lagando un baby y un señora den auto. Aparentemente e baby lo a cambia e palanca di speed y a dal un otro cliente cu a caba di yega na e sitio pege den muraya. E hombr a haya corta basta grandi na su pia banda robes. Ambulans a bin na e sitio pa trat'e. Despues di esey e señora di e victima mes a hib'e homber poli. E mama di e baby a spanta asina hopi cu el a bai for di e lugar. Polis awo lo mester bai papia cu nan pa wak ta kico en realidad a pasa.

Auto a bolter



Diadomingo anochi Polis ta wordo manda den vecindario di Kapel Emmanuel na San Nicolas caminda lo tin un accidente.
Na yegada a constata cu un vehiculo a bolter. Parce cu e chofer a perde control pa cual e auto a dal den un pida beton y despues bolter y cai pega cu un poste di luz. E chofer a sali basta bon di e accidente, cu solamente corta na su cara y cabez.

POLICIAL

Mama no por a wanta mas pa biba den un situacion deplorabel

Diadomingo 12:30 di marduga, patruya di Noord ta worde manda na un cas na Motaña caminda cu lo tin problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu un señora di 44 aña, kende a yama polis pa di tantisimo biaha pa su casa di 56 aña. E ta bisa cu e tin un yiu muher di 15 aña cu ta handicap. Segun e señora e homber no ta yud'e cu nada cu e mucha. Patruya por a constata cu e mucha ta incapasita. E casa ta bisa cu e ta yuda cu placa y ta duna e señora fls.350, pa siman pa e mucha. E situacion di e señora no ta mucho bon ya cu e mes ta na man di docter Van Galen y lo ta un persona cu ta sufri di depresion. E homber ta mustra polis e situacion deplorabel cu nan ta biba aden. Aparentemente e yiu solamente por come cuminda likido. Dor di e situacion deplorabel e señora no kier keda mas na e cas y kier bai cu e mucha. Polis a conseha e señora pa no bai mirando cu ta hopi lat caba. Pero e señora no tabatin intencion di warda y a subi su auto ranca bai. El a trot asina duro bai cu ora cu polisnan kier a subi nan auto pa siguie, nan a perde for di bista. Polisnan lo pone Bario Regiseur na altura di e caso y tambe lo pone otro instancianan concerni na altura di e caso delicado aki.

Hut ta cai riba turista di 67 aña

Diadomingo 1:00 di atardi, patruya di Strand Politie ta wordo manda entre dos hotel low rise caminda cu un hut a cai riba un turista. Na e sitio nan ta topa cu e turista N.L. di 67 aña, naci na Italia. E ta bisa polis cu na momento cu e tabata drumi bou di e hut, esaki a cai riba su cabes. Ambulans a bin na e sitio y a transporta N.L. pa hospital.

Tres hoben cu no tin nada di haci ta pega cas den construccion na candela

Diadomingo 7:30 di anochi, Central ta dirigi patruya di Oranjestad na Wayaca Residence caminda cu tin un candela cu a wordo cendi intencionalmente dor di tres mucha homber. Na yegada polisnan ta papia cu un testigo kende ta mustra polisnan e tres muchanan cu ainda tabata eybanda. E ta bisa polis cu el a wak na momento cu e tres muchanan aki a coi resto di palo for di e cas den construccion y a pega esaki na candela. E cas tabata na candela ainda y brandweer mester a wordo yama pa pag'e. Polis a bai riba e tres hobennan y a detene nan. A detene M.B. di 15 aña, naci na Hulanda, J.T. di 17 aña, naci na Aruba y M.R. di 13 aña, tambe naci na Aruba. Un di nan tabatin un caha di swavel ainda den su poder. Tur tres tabata hole huma. Brandweer a bin na e sitio y a paga e candela.

Arma di candela a resulta di ta arma di hunga

Diadomingo 3:30 di atardi Central ta manda patruya di Noord banda di un stacion di gasolin na Pos Abou caminda cu un homber ta cana cu arma. Na yegada polisnan ta topa cu e sospechoso. Ora cu nan ta listr'e enberdad nan ta hay'e cu un pistool, pero esaki tabata di hunga. E homber A.G. di 49 aña, naci na Aruba, ta bisa polis cu e revolver ta di su yiu homber chikito. Polisnan a splik'e debidamente e consecuencianan cu tin ya cu e revolver ta parce un di berdad. Nan a kit'e for di A.G. y a bai cu ne warda.

Durante carnaval como resto di aña

Animo na abundancia entre asociadonan di MVCI







Bao di un luna yen y den pleno ambiente di carnaval, asociadonan di Marriott Vacation Club International (MVCI) a gosa nan propio celebracion festivo cu un dinner y jump-up teni recientemente na Surfside Marina. MVCI su Carnaval Kick-off 2007 a provee un manera alegre y yen di goso pa yuda marca e logronan di e aña tras di lomba, cu un cantidad impresionante di propietarionan nobo gosando di nan timeshare na Marriott Aruba Surf Club, y pa comparti un brindis na un 2007 cu ta priminti di bira igualmente exitoso. "Nos a kibra varios record na 2006 riba diferente categoria, danki na tanto e excelente producto di timeshare di Marriott Aruba Ocean Club y Marriott Aruba Surf Club, como tambe na nos talentoso team di asociadonan …Como nos prome celebracion di aña, e Carnaval kick-off ta ofrece un manera divertido pa reconoce logronan di pasado y alabes yuda prepara pa retonan nobo nos dilanti," asina sra. Bettina Gonzalez, Senior Director of Marketing di MVCI ta comenta.

E talentoso asociadonan di MVCI Sales & Marketing a proba cu nan por fiesta mes bon cu nan ta traha duro, yen di entusiasmo stimulando goso y diverticion. E banda Climaxx a yuda hisa e animo di e anochi mas ainda, atrayendo asociadonan riba e pista di baile pa 'whine' riba ritmo di Soca te despues di mei anochi. E celebracion a clausura cu coronacion di Sales Executive, Alean Ross, como Reina di Carnaval di MVCI-Sales & Marketing y pa compañele a keda elegi, Sales Manager Sven Ellerkamp cu e titulo di Prins di Carnaval di MVCI-Sales & Marketing, ganando cu un marhen masha chikito mes di e dos panchonan di MVCI-Sales & Marketing, coleganan socio di Sales, esta Ruben Pietersz y Jon Jeffree (JJ).

"Semper nos ta logra pa pasa hopi pret hunto," Sales Director Noanni Cham a splica cu un sonrisa grandi riba su cara, despues di a apoya su representante di carnaval faborito. "MVCI ta un gran compania pa traha pe y nos ta un gran grupo di colega y alavez amigo. E oportunidad, reto y recompensanan cu nos ta gosa di dje na pia di trabou diariamente ta fantastico, y simplemente dor di ta den un negoshi den cual bo sa cu bo tey pa haci otro hende felis, haciendo nan soño di vacacion bira un realidad, ta inmensamente satisfactorio."

Acuerdo riba reparticion di cartera

Den Gabinete di Coalicion hulandes



Partido CDA ta haya reponsabilidad pa Asuntonan General; Asuntonan Social; Asuntonan Economico; Salubridad Publico, Bienestar General y Deporte; Relacion Exterior; Justicia; y Transporte, Waterstaat y Agricultura.

PvdA lo percura pa e Ministernan di Finanza, Asuntonan Interno; Enseñanza; Medio Ambiente; Barionan; y Cooperación pa Desaroyo.

ChritenUnie lo haya Ministerio di Defensa y di Hubentud & Famia.

Ademas CDA ta haya 4 secretario di estado pa Asuntonan Interior, Enseñanza, Finanza y Defensa. PvdA lo haya 6 secretario di estado pa: Asuntonan Europeo, Asuntonan Social, Justicia, Salubridad Publico, Bienestar General y Deporte, Enseñanza y Asuntonan Economico. E unico secretario di estado di ChristenUnie lo ta pa Transporte y Waterstaat.

E lidernan di fraccion Maxime Verhagen (CDA), Wouter Bos (PvdA) y André Rouvoet (ChristenUnie) a bin na un acuerdo riba esaki ayera den un reunion cu Formador, Jan Peter Balkenende. Despues di e reunion Verhagen a laga sa cu "den bon harmonia nan a yega na un reparticion balansa".

Rouvoet a mustra hopi contento, y Bos a mustra satisfecho.

Bos a bisa cu e cuadrangular social-economico den Conseho di Minister lo bira un sextangular ya cu ademas di e Asuntonan General, Finanza, Asuntonan Social y Asuntonan Economico, awor e Ministernan di Hubentud & Famia y di Enseñansa tambe lo haya un voz aki den.

André Rouvoet, cu a bisa di sinti hopi pa e posicion di "Hubentud & Famia", a bisa cu no ta trata di un Minister nobo cu lo mester pasa cu sombre den man serca su colega ministernan pa logra su presupuesto.

Studia Generale di Turismo

"Heritage Tourism in the Caribbean"

Pa: Dr. Michael Scantlebury

Desaroyo di turismo den hopi comunidad Caribense a enfoca riba medio ambiente natural. Recientemente, tin un énfasis creciente riba ensancha e balans cu experiencia historico y cultural. Cu un par di excepción notable, museo, preservacionista, y promotornan cultural a enfoca primordialmente riba e comunidad anfitrion y no riba e turista.

E patronchi cu ta surgiendo ta cu e poblacion di "baby-boomers" di Merca cu ta birando bieu ta buscando experiencianan turistico cu ta duna nan un bista riba e cultura y herencia di e destinacion. Esaki ta importante pasobra Merca ta keda e fuente mayor di turismo pa Caribe.

Un estudio recien di Smithsonian Magazine a mustra cu e bishitante di Merca cu ta enfoca riba herencia ta gasta mas y ta keda mas cu e bishitante cu no ta enfoca riba herencia. Ademas, e tipo di bishitante aki ta creciendo.

Basa riba estudionan haci den Caribe, e presentacion aki, cu ta tuma lugar na Universidad di Aruba, ta enfoca riba: Contribucion economico di "heritage tourism"; Envolvimento den comunidad y responsabilidad social di companianan basa riba "heritage tourism"; Envolvimento di e companianan ariba menciona cu e medio ambiente institucional; E retonan cu e companianan aki mester enfrenta.

Dr Michael Scantlebury ta un profesor bishitante n'e Facultad di Hospitalidad y Maneho di Turismo di Universidad di Aruba. Su posicion ta Profesor Asistente na Rosen College of Hospitality Management di University of Central Florida. E presentacion di dr. Michael Scantlebury ta tuma lugar awe nochi 7'or na Universidad di Aruba.

Pa 10 aña consecutivo

Kiwanis Club of Palm Beach tin su Masquerade Party diasabra awor



Kiwanis Club of Palm Beach un biaha mas ta den full swing cu preparacionnan pa nan fundraising mas grandi durante e aña.

Esaki t'e tent na skina di Adriaan Laclé Blvd. y L.G. Smith Blvd.

Nan ta habri tur parada cu ta pasa riba e ruta einan y di diasabra 17 pa diadomingo18 e ta habri henter anochi non-stop. Aki e club ta recauda fondo p'asina por yuda esnan cu mester den nos comunidad.

Kiermen cu tur placa cu gana dor di bende n'e tent ta wordo usa bek pa yuda comunidad. Esaki ta conta mescos p'e famoso Carnival Marsquerade Party cu ta celebrando su di 10 aniversario dia 16 di februari.

Esaki ta den Rennaisance Convention Center, cu dos banda grandi ta topa pa di prome biaha den historia esta Claudius Philips cu OREO y Robert Jeand'or cu su Solo Banda Show. Fiesta ta cuminsa 7:30 p.m. pa caba 2:30 a.m. Ta bai tin un open premium bar, dushi cuminda y premionan fabuloso pa costume y como doorprizes.

Cumpra bo ticket p'asina haci bo donacion pasobra aki tambe tur placa cu wordo gana ta pa yuda nos comunidad. Laga bo cartera na y bin pasa un anochi inolvidabel den un tremendo ambiente.

Tickets obtenibel serca tur miembro di Kiwanis Club of Palm Beach. Bo por yama Frank 732-0708, Chibi 732-4868, Gabo 733-0345, Fons 993-5046, Ben 742-5625 of Pedro na 583-7132, Rudy na 583-4042, Bert 582-4719.




50% mas capacidad cu e otro companianan
y un servicio cu bo por conta riba dje!
ecotech
V/S
E otro
companianan
Pakiko Ecotech?
Servicio Garantisa!
Tarifa reduci ora di usa
mas cu un toter.
Cada cliente nobo ta haña
e prome 2 luna Gratis!
Un variedad extenso di otro servicio.
- Baki di sushi grandi.
- Servicio septico.
- Reciclahe
ecotech
aruba
Sabana Blanco 2
Dakota
Tanki Flip 78
Noord
Theaterstraat 20
San Nicolaas
T 582 4684

Curso Supervisory Techniques na Elmar



Recientemente a tuma lugar den sala di entrenamento, entrega di certificado di e curso di "Supervisory Techniques" na un grupo di 15 voorman y meewerkend voorman di N.V. Elmar. Meta di Elmar ta pa haci hopi mas riba tereno di curso pa su empleadonan.
E participante nan di e curso a siña den un forma hopi practico con pa implementa e instrumento pa ta un Supervisor profesional den nan trabao diario. Tumamento di iniciativa y bon comunicacion cu nan hefe tabata topico nan importante durante e curso. Tambe nan a siña con pa fortifica e efectividad di supervision pa asina crea un Team Cooperativo cu ta produci na trabao. E curso a worde presenta pa B&P Interface Aruba N.V. bao liderazgo di Sr. Juan Kock Trainer na B&P Interface Aruba N.V. E siguiente cursista nan a ricibi nan certificado: Jose E.I Franken, Hubert

E. Semeleer, Rudolf R. Rijke, Remy M.M. Kelly, Heriberto R. Geerman, Michael G.L. Maduro, Wilfrido X. Werleman, Antonio R. van der Linden, Glenn E. Richardson,m Efraim F. Figaroa, Raymond Celaire, Marciano N. Angela, Pio M. Figueira, Mirto F.

Croes, y Richard J. Tromp. Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a termina e curso cu exito.

Maria Croes:

30 aña cu CMB







Recientemente Maria Croes a cumpli 30 aña den servicio di Caribbean Mercantile Bank N.V. Maria a traha den diferente departamento e.o. Exchange Tax Department, Current Account Department , Transfer Department, Branch Manager y actualmente ta fungi como Compliance Officer. E la celebra e ocasion aki hunto cu su coleganan y a gradici un y tur pa nan cooperacion durante tur e añanan. Alaves e ta ricibi hopi felicitacion di su esposo Eddy y yiunan Marisol y Xavier.

Ruta a keda limpi limpi





Tabata un alegria pa pasa diadomingo anochi riba e ruta di e parada di mucha y mira con limpi esaki a keda. E tabata limpi limpi, mustrando toch un bista agradabel, apesar di e trailernan. Loke cu a pasa ta cu e biaha'ki e trucknan pa recoge sushi y e ekipo di limpieza no tabata inmediatamente tras di e parada. A duna e doñonan di trailer chens pa recoge e sushinan y bai cask, pa despues e ekipo pasa. Di e manera ey no tin ciudadanonan mas riba pia cu ta sigui susha. Pues un aplauso ta bai pa e ciudadanonan cu a recoge nan sushi y e ekipo di SERLIMAR. Y cu esaki lo por sosode diadomingo awor tambe.

FOCUS RIBA FAMIA

MANNA AMOROSO

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.
Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?
Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao correctamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Dianan pa controla di Wit Gele Kruis

Wit Gele Kruis kier participa na tur su miembronan y interesadonan cu e siguiente dianan pa controla na edificio di **San Nicolas** ta dialuna 5 di maart y na **Sta Cruz** ta diamars 20 di februari y diamars 6 y 20 di maart. Na **Noord** ta diahuebs 22 di februari y diahuebs 8 y 22 di maart. Na **Oranjestad** ta diabierna 23 di februari y diabierna 9 y 23 di maart 2007. E servicio aki ta di **3.00 – 5.00 p.m atardi y sin cita.** Pagando un prijs atractivo tambe por pasa laga e enfermeranan corta bo huña di man y pia e atardi aki. Esaki ta specialmente pa nos miembronan diabetico y hendenan di edad halto. Pa mas informacion yama tel: 5824444 of na tel: 5876010 y 5847020.



Yegando e ultimo fin di siman di Carnaval









Aruba a conoce un fin di siman carnavalesco masha grandi.
Nos a cuminsa cu diabierna anochi ora cu tabatin eleccion di Reina Grandi di Aruba su carnaval.
Un anochi cu a keda deslumbra pa e trahenan bunita cu e candidatanan a presenta. Riba e dos paginanan aki por mira cada un di e candidatanan e anochi di e eleccion den nan trahe di gala.

***

Despues a sigui diasabra den dia cu e parada di mucha na Noord, cu e aña'ki a conta cu menos participante.

Y un di e criticanan cu por a scucha cu tabatin mucho bistimento di t-shirt, loke no ta refleha carnaval.

Sigur e comision di Noord mester di mas voluntario pa trece mas creacion.

***

E organisadornan di Lighting Parade si no tin nada di keha. E tabata sublime. Aunke mester bisa cu tur aña tin e mesun "problema:, esta cu e ta bira demasiado largo y ta finaliza hopi laat den oranan di marduga.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





Parada di Mucha na Playa tabata masha bunita mes. Mayornan a hinca hopi esfuerso pa presenta e creaccionnan di diadomingo ultimo. E resultado ta como lo siguiente: Roadpieces campeon : 1.Discovering Cuba (Jolly Kids); 2.Chabelita (Baby Champagne) 3.Ban Siña Lesa (Nos Futuro)

Bodypieces campeon:

1.Masquerade (Ziazianne Goeloe) 2.Popchi Educacion (Dayna Lacle" 3.Capitan (Shelvin Flanders)

Carosa campeon:

1.Desfile di Sapatu (Chikitin Bin Bin) 2.Grazy Little Joker(Queen) Whiz Kids

3.Rapport (Nos Futuro)

Seccion campeon

1.African Cuba Masquerade (Jolly Kids) 2.Ban Siña Lesa (buki) (Nos Futuro) 3.Showgirls Cubano (Jolly Kids)

Massa campeon :

1. Baby Champagne
2. Sapato Chikitin Bin Bin
3. Jolly Kids

Premio Comico:Tortuga Homber Bieuw (Grupo di Titi Tromp); Premio Comercial: MC Donald Carnival Group; Premio Creativo: Chikitin Bin Bin; Premio Ambiente: Nos Futuro; Premio Incentivo: MC Donald Carnival Group; King of Band 2007: Rai Roga (Discovering Cuba); Queen of Band 2007: Ziazianne Goeloe (Masquerade); Grupo di Aña 2007: Winner (Jolly Kids); 2nd Best Baby Champagne; 3rd Best Nos Futuro.









Celebracion carnaval di Banco di Caribe













Interprint tambe tin su personahenan carnavalesco





Na momento cu Aruba tabata den e momento culminante di su celebracion, e compania Interprint tambe tabatin su celebracion.
Empleadonan a disfraza y a pasa un rato agradabel diabierna ultimo. Manera cu na varios companía, nan tambe a eligi nan personahenan. Esakinan tabata: Reina di Interprint tabata Leticia Henriquez. Prins Haci tabata Boss Kock y Panchi Nada tabata Rudy Kock.Pabien.

Marcie De Jongh a bira Queen Kingdoms under the Sun 2007



Diadomingo cu a pasa, e grupo ya conoci na Hulanda bou di guia di e conocido Rossini Van Wijk a elegi nan Reina. Riba e foto: Momento cu Srta. Marcie De Jongh a caba di wordo corona door di e conocido carnavalista sra. Marcia Stamper y Rossini van Wijk.
Marcie como e Queen of Kingdoms under the Sun 2007 lo ta competiendo proximamente pa e competencia di Reina pa e popular Zomer Carnaval na Rotterdam dia 22 di juli. Aki Marcie como hoben Arubana lo ta competiendo contra diferente otro mucha muhernan di diferente otro cultura na Hulanda.

Deporte



Tin cosnan pa bisa

Ronaldinho a disfruta hopi despues di ta autor di dos gol

E brasileño di Barcelona, Ronaldo de Assis "Ronaldinho", protagonista di e wega contra di Racing di Santander, a refiri na e negativo di e camerun Samuel Eto'o pa hunga solamente un par di minuut, y a sigura cu semper tin cu pensa loke ta mihor pa e grupo. Aunke den un prome momento, e delantero a sigura cu a desconoce cu Eto'o no tabata kier a hunga, apesar cu e tecnico Frank Rijkaard a anuncia den e conferencia di prensa, Ronaldinho a insisti cu den cuestion ta algo cu e hungador y e entrenador por sa. "Tur cos ta depende di cada hungador y di cada momento, pero semper tin cu pensa y wak loke ta mihor pa e grupo", e hungador a afirma.

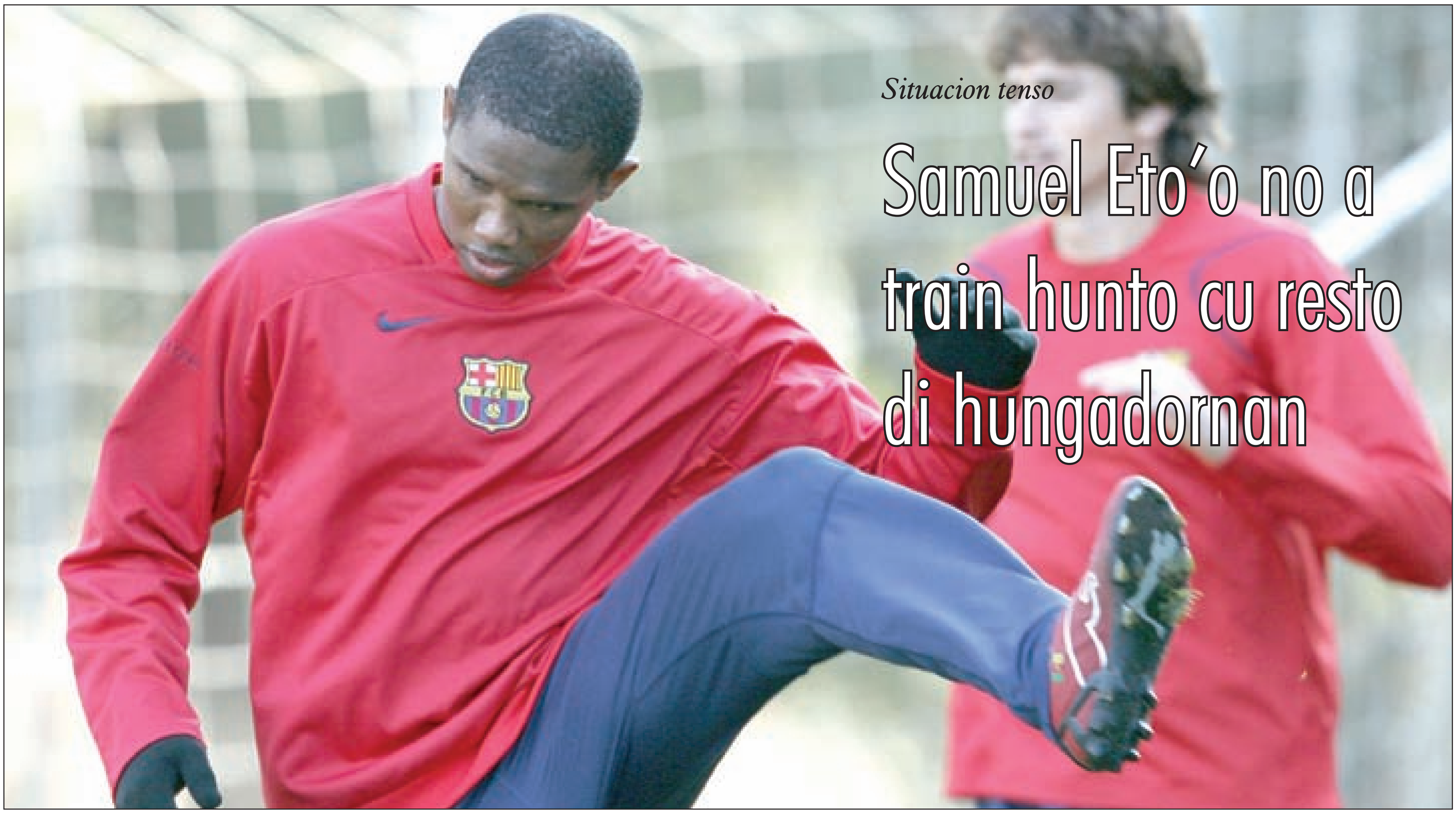
Mi ta respeta e gran wega cu a hunga, Ronaldinho a sigura cu tabata sinti fuerte, hopi na su gusto, asina manera a disfruta hopi durante e encuentro.

Ronaldinho, autor di e dos golnan, a mustra satisfecho no tanto pa su bon wega sino paso e team tabata hopi bon. A sigura cu e triunfo lo duna confiansa Barca, den un momento tabata hopi importante di e temporada.

"Ami no ta hunga mi so, e team ta den un bon momento. Mi ta spera na sigu ina e nivel aki, pero no ta berdad cu a bin bek e mihor Ronaldinho, paso nunca a bay. Semper mi kier ta 100%", e astro brasileño a bisa. Ronaldinho a hustifica su evidente mehoria fisico cu ta realisando sesion di training den solitario durante atardi. "Mi ta train hopi, e siman aki tabata hopi bon, paso mi tabata tin tempo pa traha", el a bisa.







Situacion tenso

Samuel Eto'o no a train hunto cu resto di hungadornan

Samuel Eto'o, delantero camerun di Barcelona, no a train hunto cu e resto di su compañero nan den e veld di La Masia, un dia despues di a nenga na participa den e wega contra di Racing di Santander ora su entrenador, Frank Rijkaard, tabata kier.

Eto'o, un di e prome hungadornan na yega ayera mainta na e instalacion di Barcelona, a train den gym mientras e resto di team tabata participa den un sesion di recuperacion.

Segun fuente di e club, e delantero camerun no a mantene ainda ningun reunion cu su entrenador ni cu e resto di hungadornan pa su polemica contra di Racing, despues di calenta durante mas di un cuarto di ora, Rijkaard a reclama pa sali na hunga den e minuut 83 di wega, pero e camerun a nenga pa hunga solamente cinco minuut, seggun a ser revela posteriormente pa su entrenador.

Tampoco a train hunto cu e resto di team Xavi, ken a train den gym, pero si por a participa den e sesion di Sylvinho, di recuperacion a drenta den su recta final despues di e lesion na su pia drechi cu a sufri e ultimo 27 di january.



Horoscopo

Aries: Bo tin un gran oportunidad pa logra ganashinan considerabel awe. Ta pendiente di loke ta wordo papia rond di bo. Gara algun pista.

Tauro: Ta un dia excelente pa logra progresonan y tin exito den loke bo cuminsa. Suerte ta cubo y bo tin tur cos pa triunfa contundentemente.

Geminis: Pensa prome bo papia, pasobra bo por bisa cosnan cu lo bo lamenta despues ora bo debati bo situacion financiero.

Cancer: Bo ta yen di energia y confianza cu hasta tin peliger cu lo bo lubida bo tacto y diplomacia ora bo expresa bo mes.

Leo: Un situacion inespera ta aparece. Bo presencia di animo pa lo cual pa otronan ta representa perdidanan lo dunabo e admiracion di tur parti.

Virgo: Bo tin hopi pa bisa y bo ta dispuesto pa bo wordo scucha. No sobrepasa pasobra bo ta core e risico di provoca e mal beis of resentimento di algun hende.

Libra: Bo enfoke di cuestionnan organisativo ta original y sorprendente, e por resulta exitoso si bo splica e otronan loke bo tin den bo cabes.

Scorpio: Na porta tin cambionan sumamente positivo relaciona cu trabao. Lo bo ta den un situaciion completamente nobo cu satisfaccionnan laboral creciente

Sagitario: Bo determinacion y rechazo na e 'no' como respuesta lo ponebo drief y lo por hiba abo y e otronan na exito si bo tuma e cosnan un pa un.

Capricornio: Na trabao, pone bo asuntonan priva un banda y viceversa. Lo bo ta sumamente eficiente den temanan di trabao awe.

Acuario: Lo bo ripara cu bo por resolve un situacion dificil y complejho danki na bo podernan di concentracion.

Piscis: Bo tin hopi suerte, pero tog bo mester tene cuidado cu e eromnan, e calculo lo por hibabo na perdidanan.

Un regreso contundente

Sugar Shane Mosley a bolbe na grandi den peso welter

E tactica di Sugar Shane Mosley pa regresa na e division welter a resultado di ta un bon decision. Mosley, bringando den e division pa prome biaha desde 2005, a domina e ex doño di e titulo Luis Collazo pa gana un decision unanime y un titulo interino contra un tribune di 5,761 persona diasabra anochi na Mandalay Bay.

Di cual a logra yega na gana, pasa den bon momento den e prome mitad di e pelea, pero Mosley, 10 aña despues di a gana e titulo a domina e mayor parti di e pelea.

Mosley a acentua su victoria cu un KO den di 10 round, aterisando un man drechi den e round. Aunke su pia tabata crusa, e golpi a conecta y bam, vloer, el a cay riba su lomba. E arbitro Kenny Bayless a tuma como un KO.

Despues cu Mosley, ken a gana titulo den tres division, a perde e titulo di mediano junior contra di Winky Wright den 2004, den e division welter pa dos pelea. Pero e tentacion di gana hopi placa bringando contra di Fernando Vargas tabata demasiado fuerte, y Mosley a perde siete liber y a regresa na e categoria di 147 liber. Tabata un movida straño pa un boxeador stableci, pero un cu a duna su fruto contra Collazo. Mosley tabata liher y a precisa despues di tabata tin un round pa pone den ritmo. “Ta sinti bon ta di regreso den categoria welter”, Mosley a bisa. “Mi ta sinti liher den e pianan. Mi kier mantene den forma pa bringa contra di e nuevamente den juni”.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE	2632 - 4961 - 6537
DIARIO	7283 - 7659 - 9497
Zodiac	6056 Signo: Acuario
SUPER 4	8737
BIG 4	7571
LOTTO PA DEPORTE	01 - 05 - 26 - 16 - 08

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Sta. Anna
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



E publico ta prome

Roberto Mancini a bisa di ta prefera para tur wega di Calcio

Roberto Mancini, tecnico di Inter di Milan, imparabel como lider di e campeonato italiano y cu a gana porta sera den su bishita na Chievo Verona pa 2-0 a confirma cu ta mihor para e competicion cu tin cu hunga sin publico den e tribune.

"Hunga asina, sin publico, no tin sentido. Ta mihor para akinan y bolbe na hunga den september, ora e cosnan ta na punto", Mancini a afirma.

E hecho di cu casi e mitad di e weganan tabata tin cu hunga sin publico na no cumpli esaki e stadion na norma di seguridad adopta diaranson, no a gusta nada. Y tabata e tecnico ta esun cu a mustra su desacuerdo.

"Tabata di acuerdo cu no hunga di biaha paso loke a pasa na Catania, ta algo absurdo. Awo tin dos yiu sin tata y cu un muher a perde su casa pa culpa di algun hende kens", Mancini a bisa.

E tecnico, ademas, a comenta: "Pero na Italia nos ta adopta semper tarda e decision, e cosnan a pasa ya atrobe, incluso un siman prome na Calabria den e campeonato di publico". Pa Mancini atento "contra e logica di e futbol ta conta e aconteciendo": "Ta hunga sin publico den e tribune ya cu e hungadornan ta subi riba veld pa diverti y pa diverti cu a hende".



Sin rastro di fractura

Lionel Messi a bisa di ta sinti comodo pa reaparece den Barcelona

E argentino Lionel Messi, cu a bolbe na hunga despues di tres luna pa lesion, a admiti despues di wega cu a sinti hopi comodo den su regreso riba terreno di wega.

"Mi ta hopi contento pa e wega, pa a hunga un rato asina. Mi ta sinti hopi comodo y mi no a sinti nada na mi pia", e delantero a bisa.

Messi cu a subi na di 68 minuut, a insisti cu den ningun momento e lesion a molestia.

A destaca e gran wega di Ronaldinho, asina manera cu gana cu tanto e cu Samuel Eto'o tin di hunga.

"E parada di Victor Valdes tabata clave. Desde esey, e team a lanta y reacciona bon", Messi a bisa.

E hungador a lesiona e pasado 12 di november den un wega contra di Zaragoza. Su lesion, hunto cu Eto'o, cu mester a wordo opera na september debi na un lesion di meniscos, a laga e delantero su so den atake, cu a colapse, specialmente den e ultimo luna. Messi a hunga 22 minuut. A subi na lugar di Saviola y Camp Nou a ricibi esaki cu un bunita ovacion. E delantero, ubica como nuebe, a demostra loke a apunta den e training, cu fisicamente ta na bon nivel, cu no a perde potencia y cu ta sigui ta e mesun hungador genial cu tabata tres luna sin hunga.







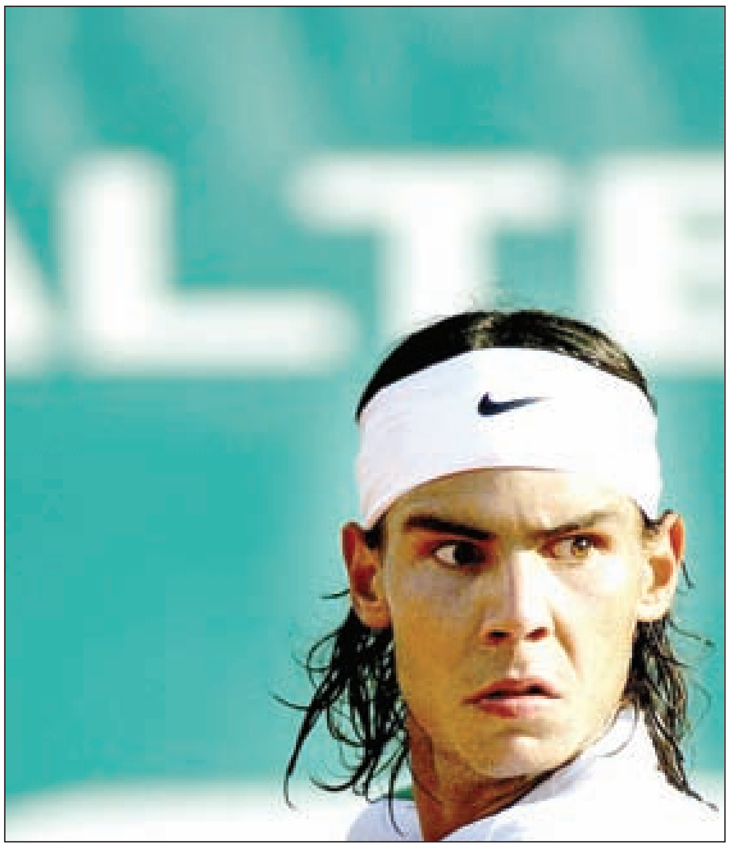
A perde confiansa?

Rafael Nadal ta preocupa pa e wega contra di Merca

Rafael Nadal a manifesta su preocupacion pa e suerte di e team spaño den cuarto di final di Copa Davis, di 6 pa 8 di april proximo den e territorio mericano: "e eliminatorio contra Merca ta mustra mahos, complica", el a afirma.

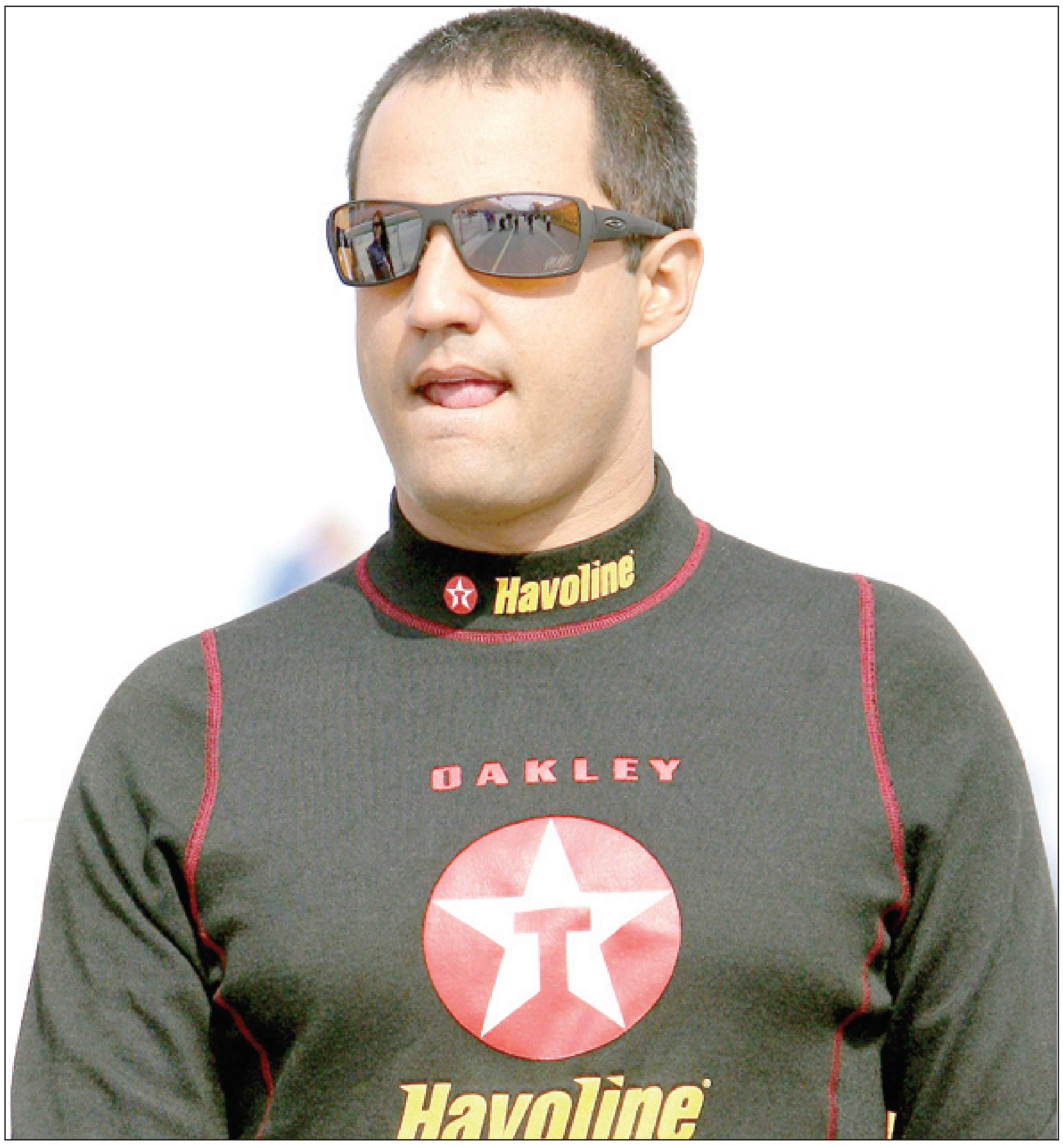
"Double", el a indica, "ta casi inaccesible pa nos y tin Andy Roddick y James Blake. E ta un duelo cu por perde t'e na cinco punto. Pero na hunga cu e rivalnan aki y pafo di cas tin menos presion y esey no por yuda. Nos tin nos opcion pero e favorito ta nan", el a subraya. Nadal a confia cu a veld cu nan kies lo no ta manera esun di Ginebra contra di Suiza, di taraflex. "Un veld cu nos ta componde malo. Pero e tema tin solucion complica. Aunke e berdad ta cu hopi hungador, di e mihornan di circuito, ta den contra di e veld paso ta hopi peligroso. Ademas, e tennis cu ta wak ta hopi malo", el a conclui.

E number dos di mundo a reconoce cu e triunfo di Spaña riba Suiza, e fin di siman aki, a proporciona di double, cu Stanislas Wawrinka na clasificacion a pasa den e aire y cu a perde contra su sustituto, Stephane Bohli, lo tabata un catastrofe. "Nos lo a sali hopi bon den liher. Nos tabata tin suerte cu Wawrinka a lesiona y di por a saca dilanti un eliminatorio importante. E double tabata fundamental. En realidad ta e duelo cu a gana ayera, paso tabata un catastrofe perde contra di Bohli", el a reconoce.









E tabata hopi bon

Juan Pablo Montoya a logra di cuatro lugar den clasificacion pa Daytona

Juan Pablo Montoya, a termina di cuatro lugar diadomingo den e clasificacion pa e carrera Daytona 500, na loke ta e debut di e piloto colombiano den e serie NASCAR.

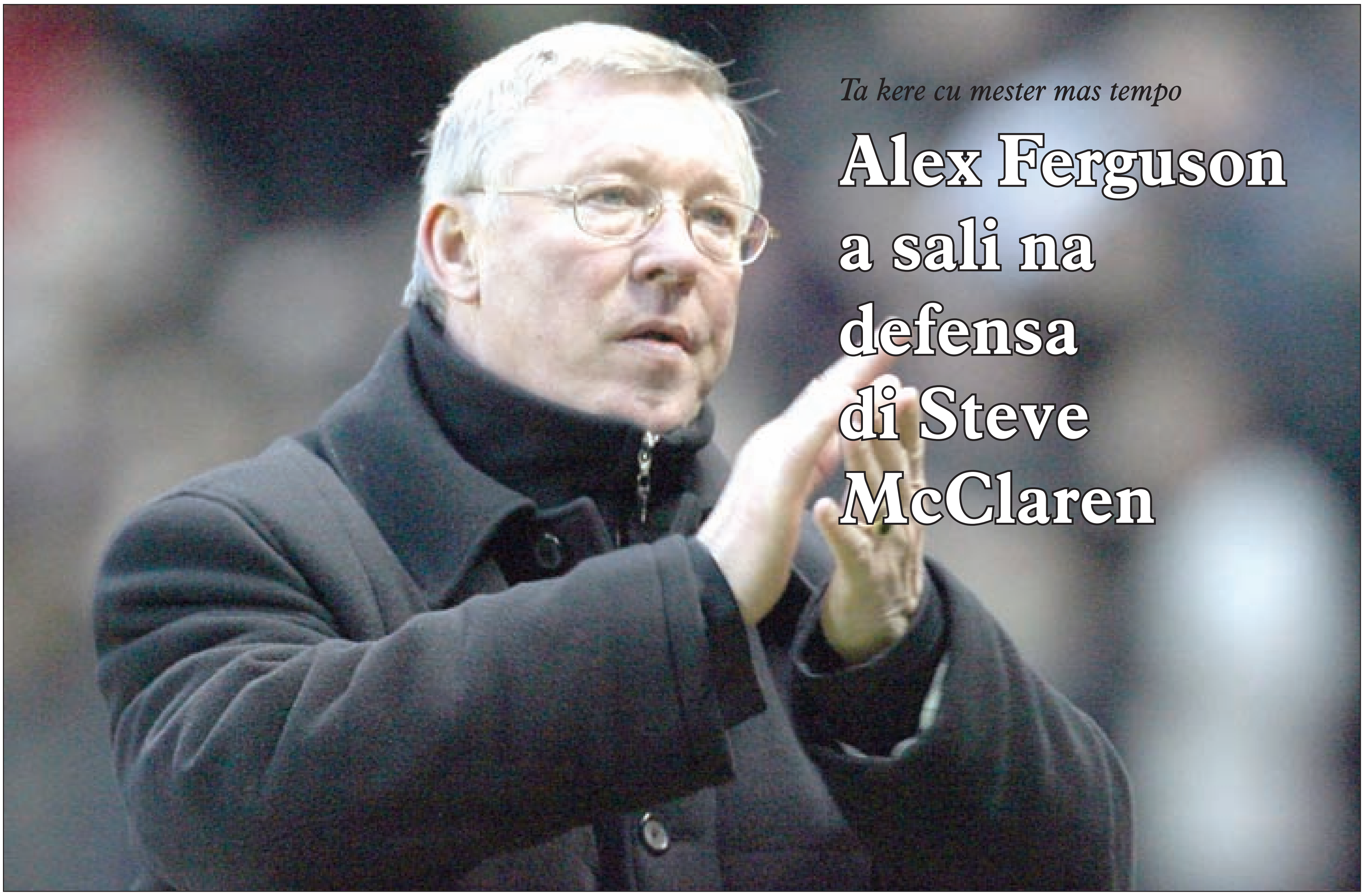
Montoya a hunga cu e prome fila y a yega na ubica su Dodge den segundo lugar, pero poco despues a wordo golpea pa su compañero David Stremme.

Stremme a termina di tres y Montoya di cuatro, mientras cu su otro compañero Reed Sorenson a keda den e lugar 44 despues di rementa bateria di su auto den e segundo buelta di clasificacion.

Ainda asina, tabata un notable mehoria pa e team di Chip Ganassi Racing, cu tin Montoya como su ficha di triunfo pa rebiba un team cu no a gana un careda importante desde 2002.

“Mi ta kere cu esaki ta demostra un progreso di e team di Chip Ganassi Racing”, e colombiano a comenta. “Mi ta kere cu e programa di motor a progresa hopi. Ta bon wak cu tin hopi potencial”. David Gilliland y Ricky Rudd, ambos di e team Robert Yates Racing, a logra e dos prome lugarnan di e wega.

Gilliland tabata tin e buelta mas liher di 299.84 km pa ora, pa gana e pole, y Rudd ta sigui cu un 298.68 km pa ora. E careda di NASCAR ta core e proximo diadomingo.



Ta kere cu mester mas tempo

Alex Ferguson a sali na defensa di Steve McClaren

Sir Alex Ferguson a sali na defensa di e entrenador di Inglaterra, Steve MclCaren, y a adverti e demandante publico cu a arrepenti si presiona pa cu ta despedi. McLaren tabata vapulea despues di e derrota den e amistoso contra di Spaña, cu hopi experto aclamando su despido pa cu e team nacional no sufri un frustracion nobo den su proximo compromiso contra Isreal, den e clasificatorio pa Euro.

Aunke McClaren ta sigui insisti cu e ta e homber indica pa e lugar.

Ferguson, ken a traha cu McClaren pa dos aña y mei despues di yega na Diablo Cora desde Derby, den e campaña di triple campeonato, no tin duda riba cu e capacidad di e ex DT di Middlesbrough.

Di tur forma, ta preocupa paso e presion di e medionan y e peso di e opinion di e publico por saca di su lugar prome cu McClaren tin e chance di desaroya su completo potencial. “Steve no ta disfrutando di loke ta pasando, paso niun hende ta disfrutando ta critica”, Ferguson a bisa. “Pero mi no tin duda di su habilidad, absolutamente ningun”.

“FA a duna e trabou na un homber cu gran potencial y mester ta apoya paso ta un dolor cu e potencial no por sali afor”. “E forma cu e medionan, en particular, a reacciona, a crea un situacion unda e hungadornan di Inglaterra tin ta temiendo e mal actuacion. Esey ta si tin mesun efecto contraproducente”.





Opinion

"Do you wanna stop this party?"

NO!! BO TA LOCO......?!!!

Aunke cu hopi a spera cu cosnan lo bai completamente for di man, pueblo asina mes por ta satisfecho manera cu entre otro "Lighting Parade" a bai. Tabatin varios bringamento y hopi exceso di alcohol, cu afortunadamente a keda controlabel.

Sinembargo esaki no ta nifica, cu nos ta riba un bon caminda pa cu e celebracion Carnavalesco di tur aña.

Varios persona ta opina cu mester para Carnaval por completo, mayoria sinembargo ta di opinion cu mester elimina algun actividad.

Awe lo ta bon pa puntra bo mes, si no ta posibel pa celebra Carnaval, sigur durante e paradanan, sin alcohol.

Nos cu gusta copia, mira p.e. na Merca, unda tur parada cu tin, cuminsando dia 1 di januari di tur aña cu Rose Parade, cu ta un parada di carosanan traha di flor so, tur hende bunita para na banda. Esaki sin consumo di alcohol.

Y asina por mira mas parada, p.e. celebrando Dia di Puerto Rico, Macy's Parade, etc.

Y tur esaki cu tranmision via television, na un distancia, sin cu mester subi caya pa stroba.

Pa loke ta algun actividad, e.o. pakico p.e.: "Tumba Contest" ta riba programa di SAC ainda, si e tumba ganador no ta resona mes den e paradanan? Organisa un actividad asina mas den luna di augustus por ehempel.

Otro ta opina atrobe cu mester elimina "Children Parade" y esaki pa varios motibo. Pa muchanan no ta nada agradabel pa mira personanan bon burachi tras di baricada y hasta ta yega asina leu pa bula baricadanan pa baila den grupo.

Tambe e peleanan n'e ruta di Carnaval ta traumatisa e criaturanan mas aun.

Ta sigui puntra pakico muchanan di dos, tres aña cu masha poco tela na nan curpa mester baila asina sensual pa no usa e palabra vulgar?

Mester tene bon na cuenta cu esaki ta stimula mas abuso sexual di menornan di edad.

No mester laga muchanan copia e bailamento (e "geile dans") di hende grandi nan.

Laga muchanan cu nan cos di mucha. No ta wordo bisa cu mester kita Carnaval completamente for di e muchanan, pero pakico esaki no por wordo celebra den un otro ambiente, manera na scol, na club- y centronan di bario?

Tin suficiente boluntario cu ta dispuesto pa guia un ke otro.

Hopi mayor ta forza nan yiunan pa bai den parada y mester haci mescos cu nan of ta priminti nan un "Nintendo" si nan ta bai den parada.

Tambe eleccionan manera "Children Queen Election", na unda criaturanan di 7, 8 aña ta haña sla na cas si no por corda nan "speech", mester wordo elimina completamente.

En general por bisa cu mester cuminsa para e tendencia di hinca muchanan den tur cos di hende grandi. Hopi pais ta celebra Carnaval tres of cuater dia largo, aki na Aruba sinembargo e periodo di Carnaval ta cuminsa despues di tiro.

Hopi persona ta bin cu proposicionnan pa organisa paradanan extrictamente na San Nicolas (origen di Carnaval) y Oranjestad (capital di Aruba) riba e dos ultimo week-end prome cu "As Woensdag", esta diabierna anochi na San Nicolas "Parada di Luz", diasabra anochi na Oranjestad "Lighting Parade", diadomingo na San Nicolas "Youth Parade" (13 Plus) y e siguiente aña esaki ta tuma lugar na Oranjestad.

E ultimo week-end, esta diasabra na San Nicolaas "Grand Parade" y por ultimo riba diadomingo na Oranjestad "Parada Grandi".

Tur e asina yama "Queen Election" den "Entertainment Centre" ta wordo elimina y ta durante e paradanan e "beyezanan" (eligi pa nan club of organisacion) riba nan carosa, ta wordo elegi pa un cuerpo di hurado.

"After all" si por paga un 30 mil florin pa un presentacion di apenas 20 minut den "Entertainment Centre", por usa e suma aki bon pa un bunita carosa y haci un presentacion di tres ora largo, engrandeciendo asina e Parada di Carnaval.

Ta di opinion cu un proposicion asina ta un "win-win situation" pa tur.

Nomber y adres conoci na redaccion

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Augustina Brigida Statia-Kwidama
mihor conoci como: "Brida" of "Chichi"
28 9 1941 11 2 2007

Na nomber di su:

casa: Johannes "Janny" Statia

yiu: Mario "Ito" Statia

Rumannan: Yolanda Goeloe
Hubert "Jubi" y Sira Kwidama
Everaldo y Luz Marina Kwidama
Irma Kwidama y Omar Barrios
Lelia y Sangwa Koc
Swinda Maduro-Kwidama
Lidia Kwidama y Denny na Hulanda
Ricardo y Betty Kwidama
Ruben "Bencho" y Omaira Kwidama
Maria Werleman y yiunan

Sobrinonan: Irena, Jacqueline, Jairo, Judith, Claudette, Carla, Glenda, Liliana, Gwendeline, Carla, Giovanni, Mariela, Rudy, Monalisa, Valerio, Harold, Junjun, Eric, Ronny, Luis Alberto, Anthony, Jimmy,Jeronimo, Trixie, Jenny, Gregory, Caroll, Shirley, Monique, Wendy, Carlota, Nino, Erica, Alejandro

Tantanan: Sara Ogenia y famia na Curaçao
Otilia Balentien y famia na Bonaire
Cristina Frans y famia na Bonaire
Jeronima Thode y famia na Bonaire
Nelly Balentien y famia na Bonaire
Servania Offerman y famia na Bonaire

Omonan: Enrique Balentien y famia na Bonaire
Ruby Balentien y famia na Bonaire

swa y cuñanan: Ernesto Statia y Altagracia
Carmen Correa y famia
Ramon y Bea Statia y famia
Leen Statia y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia
Franklin Statia y famia

primonan mas yega: Frenk Pinus, Stella y famia na Curaçao
Richard Albert y famia na Curaçao
Hubert, Rudy, Robert Keizerweert na Curaçao
Rubia Maduro

y demas primonan na Curaçao y Bonaire

mihor amiganan: Maria Gomez
Maria Maduro y famia

Famia: Statia, Kwidama, Goeloe, Cornes, Maduro, Pasch, Koc, Bikker, Krozendijk, Barrantes,Werleman, Estrella, Correa, Reyna, Moore, Lozano, Pinus, Ogenia, Daantje, Tronco, Albert, Balentien, Frans, Thode, Offerman, Martinus, Finies, Trinidad y demas famia na Aruba, Curaçao y Bonaire ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Cas Paloma 46**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Al menos un 80 morto den tres atentado na centro di Bagdad

Otro 150 persona a resultado herida den e atake, dos di nan cu auto bomb, segun fuente di e Minister di Interior.

E fuente a splica cu e prome di e atentado cu auto bomb a explota cerca di e mercado di Al Shurya, un di e zona nan principal, den e caya di Yumhuriya.

Eynan tabata tin 71 morto di victima. Na e di dos auto bom varios minuut despues na e zona di Rusafa, specialisa den e benta di sapato y paña deportivo.

Testigo a presente a sigura cu a wak dos columna di huma preto biniendo di e centro di e capital y a agrega cu e explosion den e mercado di Al Shurya tabata hopi grandi.



Satar Hashim, cu tabata serca di e lugar di e hechonan, a splica cu un edificio di varios planta a desploma despues di e explosion. Hashim cu a calafica esaki como un catastrofe, a bisa cu a salba di milager ya cu a pasa pa unda e atentado a tuma un par di minuut prome.

E di tres atake a tuma lugar na e mercado popular di Al Haray, den e zona di Bab al Sharqi, tambe den e centro di e ciudad, banda di 12.00 ora local di Iraq, segun fuente.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Cu tristesa nos a tuma nota di fayecimento di

mr. Rudolf M. (Rudy) Wever

miembro di Hunta di Comisario di Banco Central di Aruba
durante 1990-1994

Den su funcion como comisario nos a siña conoce sr. Wever como un persona capabel y amabel. Su aporte como miembro di Hunta di Comisario lo keda semper altamente aprecia.
Nos to desea su casa, yiunan y demas famia hopi forsa durante e dianan dificil aki.

Gerencia Banco Central di Aruba

Etanol ta reduci dependencia petrolera di Merca riba Irán y Venezuela

Segun subsecretario di Asuntonan Politico Nicholas Burns

Merca ta dicidido pa pusha uso di etanol (alcohol combustibel) pa rasonan tanto ecologico, economico como geopolitico, pa reduci su dependencia petrolera di paisnan hostil manera Iran y Venezuela, e esubsecretario mericano pa Asuntonan Politico, Nicholas Burns, a admiti.

"Biocumbustibel tin ventahanan economico, politico y ambiental", segun Burns, cu siman pasa tabata na Brazil, a declara na prensa brasilera.

"Energia a bira un gran topico diplomatico y tin biaha e ta distorsiona y amplia e poder di un pais mas leu di loque probablemente mester ta. Den algun caso esey por ta positivo. Den otro casonan, negativo. Laga nos bisa cu e ta negativo den caso di Iran y Venezuela.

E ora, nos no ta desea di ta dependiente di e paisnan ey", e'la splica.

Brazil y Merca, e dos lidernan mundial den etanol, ta busca pa amplia nan cooperacion den e campo ey.

"Nos tin mas di 70% di e mercado mundial (di etanol). Nos ta kere cu esey ta un area den cual nos por lidera e desaroyo di un mercado mundial cu consecuencia masha positivo pa medio ambiente y pa economia", Burns a declara.

Presidente Luiz Inacio Lula da Silva a bisa diasabra cu etanol lo ta un asunto central den e encuentro cu e lo tin dia 9 di mart na Sao Paolo cu su par mericano George W. Bush.

Danki na su avancenan cu biocombustible, Brazil tin e meta di converti su mes den un potencia energetico mundial.

Actualmente, etanol ya ta representa alrededor di 40% di e combustibel cu ta worde bendi na stacionnan di gasolin na Brazil (sea mezcla cu gasolin of como unico carburante).

"Den siglo XXI Brazil lo ta e mayor potencia mundial pa loque ta combustibel. Laga nos no desperdicia e oportunidad aki", Lula a urgi diasabra na inauguracion di un fabrica di biodiesel, otro alternativa di energia renovabel.

Burns ya a discuti e cooperacion den materia di etanol na Brasilia, tanto bilateral como pa cu e desaroyo di proyectonan conhunto na America Central.

Segun analistanan, Merca ta haciendo otro calculo estrategico den e zona aki, desde creacion di fuentenan di trabao pa alivia e presion migratorio, te cu e aislamento di Chávez, cu ta desplegando un diplomacia activo di petroleo pa yuda su biciñanan cu ta lucha cu e prijs halto di petroleo.

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rodelfina Rack-Hypolite
mihor conoci como:Fina
na edad di 71 aña

Na nomber di su:

Esposo: Johannes Rack

yiunan: Jennifer y Raymond Imambaks-Rack
Deborah y Robert Ceasar-Rack
Gregory y Yolanda Rack-Huisman
Urnice y Dirk Jan v/d Brink-Rack
Marjorie y y Roberto Sebajo-Rack
Audrey y Sven Kupke-Rack

nieta y nietonan: Ferdgie, Melvin Imambaks
Chris, Joanne Ceasar
Michael, Danielle Rack
Stefan, Sandy v/d Brink
Mustafa, Shaunie, Aktas
Ryan Sebajo
Jeffrey y Kimberly Kupke

rumannan: Eugenia " Juffr. Beli " Hypolite
Carmen Hypolite
Emilia y Nicolas Porras-Hypolite
Anna y Jorge Rodriguez-Hypolite
Sra.Vda. Jeanna Margriet Valentijn-Hypolite

primo y primanan:
Digna y Casio Laclé-Herrera
Margot Simona Brete
Renée Maduro
Mercedes Olivir na Hulanda
Sra.Vda. Tina Croes
Sra.Vda. Luisa Maduro-Rejes
Sra.Vda. Reina Chirino
Sra.Vda. Josefa Lozano
Sra.Vda. Anna Lozano

sobrino y sobrinanan:
Adelia y Wim Bleeker da Silva Alvis y famia
Deanne y Willem Evertsz-Rodriguez y famia
George y Hilde Rodriguez-Tackema y famia
Sharon y Elgin Kock-Rodriguez y famia
Eugenie y Elton Johnson-Rodriguez y famia
Maria Eugenia Porras Hypolite
Nayibe y Willem Muurling-Porras Hypolite
Ramon y Marie Valentijn-Tavera
Alejandro Valentijn
Valerie y yiu Angelo Valentijn
Eugène Valentijn

famia: Rack, Hypolite, Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Juddan, Koolman, Leon, Villaroel, Hernandez, Chirino, Tromp, Alvarez, Dirksz, Zievinger, Ridderstaat, Flores, Bermudez Conocirnan: Williams, Wout, Thielman, Rasmijn, Dumfries, Boekhouder, Ruiz, Coronel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 14 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Sisalstraat 1 *(Ponton)***
Diamars 13 di februari 2007 di 7'or pa 9'or di anoch

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" Ps.23 vers.1,2.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa
Cu a bai serca papa Dios, nos angelita stima:

Shaidieen A.S.Hinkel
***31/3/2006 +8/2/2007**

Mama: Sahaira Tromp "Jaja"

Tata: Arthur Hinkel "Tito"

Rumannan: Tishem Hinkel
Gresshon Hinkel

Wela y Welonan: Selma y Erwin Hinkel
Sharina Farrell y Edmundo Marlin
Johnny Tromp y Johny Tromp

Su bisa-wela y bisa-welo: Maria Tromp y Gerardus Salesman
Tur su omo y tantanan

Su madrina y padrino: Maria Ormany Roderick Martis
Y tur demas famia y conocirnan.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .

Adres pa condolencia: Pos Chikito 21-I
di: 7'or pa 9'or dianochi

Por fabor no bin bisti na rouw, pero na traje "ALEGRE"

MUNDO

Cuba ta deporta supuesto rey di droga pa Colombia

Un supuesto traficante di droga cu ta ser busca pa Merca, a worde deporta pa Colombia, según informa di Gobierno cubano. Colombia a laga sa cu e lo extradita Luis Hernando Gomez Bustamante pa Merca.

E anuncio di Gobierno cubano cu a worde transmiti pa televisión estatal, a bisa cu Gomez Bustamante a worde entrega na autoridad colombiano na aeopuerto internacional di Havana.

Gomez, un supuesto hefe importante di e cartel di Norte del Valle di Colombia, conoci tambe como “Rasguño”, ta ser busca pa Merca pa traficacion di droga, desfalco y labamento di placa.

E tabata encarcela na Cuba desde cu e'la worde aresta na Havana na 2004 sospecha di tin un pasport falso. E'la hui di Colombia ora Washington a ofrece recompensanan di 5 miyon dollar pa cada un di e traficantenan di droga grande di Sur America.

Gomez lo ta e hefe mas halto di traficantenan extradita pa Merca desde cu e hefe di Cartel di Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, a worde extradita pa Merca na 2005.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Serca Dios so mi alma ta na pas,
Ta di dj' E mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranca y salbashon,
Mi forti nunca lo mi no tambalia.
Ps: 62: 1,2

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia morto di nos esposa, mama, wela, bisa-wela, ruman y tanta stima:



Sra. Cecilia Vásquez Rodriguez

Mihor conoci como: “Mama Chichi”
*** 23 november 1934 - † 09 februari 2007**

Na nomber di su:

Eesposo:	Isidoro Vásquez “Papa Charol”
Yuinan:	Rosa y Hubert Leest
	Rafael y Eveline Vásquez
	Yolanda y Herman Everon
	Alejandro y Diana Vásquez
	Betty y Jeffrey Salomon
	Tito y Shirley Vásquez
	Glenda y Dechi Bislip
	Ludwina Vásquez
	Joselito y Gwendeline Vásquez
	Omaira y Valdo Leocadia
Mescos yuinan:	Primitivo y Roseanne Vásquez y yuinan
	Fransisco, Reina Kock y yuinan
Nietonan:	Yanira y Jeffrey Vrolijk
	Xiomara y Eduard Dirksz
	Anthony, Bryan, Lando, Gregory, Luduela, Andreïna, Andra, Francis, Shenny, Glembert, Johnan Josewenne, Ericson, Jennifer, Rachel, Josette, Wendel, Glendeline, Rapheline, Elvienne, Dainy, Rafa, Rowald, Janella, Tiany y Josemary.
Bisanietonan:	Christopher, Edimara, Chanella, Brandon, Jathan, Edishmira y Javan.
Rumannan:	Sira y Fernando Angela y famia
	Betto Rodriguez y famia
	Juan y Carin Rodriguez y famia
	Florentino y Aida Rodriguez y famia
	Rosindo y Chinda Rodriguez y famia
	Greta y Urbano Kelly y famia
	Mena y Rafael Bislip y famia
Consuegronan:	Olga Leest, Jacintha v/d Biezen, Alida Maduro
Ex suegronan:	Eric Tromp
	Earl Orman
Ihanan:	Elvia Maduro y Nel Kock
Ayudante :	Sharline Gamarra y famia
Amigonan di cas:	Jurraine y Jurielha Dania
	Miguel Nadall y famia
	Maria Gamarra y famia
	Tego Vrolijk y famia
	Ona Dania y Chucho Hassel
	Glenda Boatwane

Swa y cuñanan na Margarita y Maracaibo
Amigonan di Kibrahacha y bingo
Tanta y omonan, prima y primonan, comer y comperman, sobrino y subrinanan, famianan na Margarita, Maracaibo y Hulanda y demas famianan : Vásquez, Rodriguez, Geerman, Leest, Everon, Salomon, Angela, Bislip, Flores, Orman, v/d Biezen, Dirksz, Vrolijk, Nadall, Tromp, Kelly, Kock, Leocadia, Gamarra, Quandt, Naranjo, Carrion, Dania, Ras, Abath, Croes, Maduro, Harms

Ta invita amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 15 di februari 2007** For di 11 te cu 3or di atardi e restonan mortal di “Mama Chichi” lo ta reposa na cas Macuarima 107 y lo sali pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y pa 4'or lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia :
Macuarima 107 for di 8'or te cu 11'or di anochi

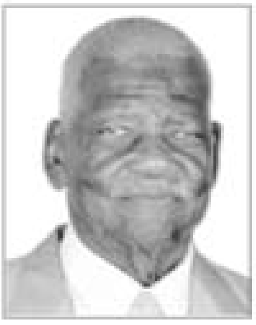
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That gives me courage. (Psalm 23)

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of:



REGINALD WINSTON NEDD

better known as 'Windy' or 'Boss'

sun rise 5 November 1926
sun set 9 February 2007

Left to mourn his loss are:

His wife :	Anna Nedd Pers
His daughter:	Paula Nedd & fam. in Holland
His sons:	Michael & Tati Nedd & fam. in Holland
	Jeffrey & Graciela Nedd & fam.
	Larry & Sabina Nedd & fam.
	Floyd & Miranda Nedd & fam.
	Troy Nedd & fam. in Holland
	Dean Nedd & fam. in Holland
	Nigel & Beatriz Nedd & fam.
His sisters:	Betty & Jesus Mata Nedd & fam. in Venezuela
	Jakelyn & Silvio Cijntje Nedd & fam.
His brother:	Ivan & Thelma Nedd & fam.
His in-laws:	Lilian Nedd & fam. in Canada
	Lorenzo Pom & fam. in Holland
	Josefa Pom & fam. in Holland
	Jose Pom
	Guillermo Pom & fam.
	Marciano Pom & fam.
	Pascual Pom in Holland

His grandchildren, greatgrandchildren, nephews, nieces and cousins.

Close friends:
Wendi Nin, Alleen Wing, Norma Fenton, Marouska Brown, Sissy & Chin Kelly, Llewellyn, Benny Nisbet, Josefien v/d Biezen.

Other family:
Nedd, Pers, Tejada, Cheng Tam Hee, Charles, Duinkerk, Cabrejos, Pom, Brown, Didder, Vorst, Marlin, Stevens, Cijntje, Mata, Maduro, Geerman, Forde, Winklaar, Edwin Kock & fam., Hubert Kock & fam., Figaroa, Kissoon, Hennery, Webb, Richardson, Zschuchen, Wever, de Laat, Holsman, de Mey, Croes.

Neighbors and acquaintances too numerous to mention.

Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.

The Funeral Service for the late 'Windy' or 'Boss' will be on **Tuesday, 13th of February 2007** at **4:00 p.m.** at the **Santa Theresita Church in San Nicolas**.
Viewing of the body will be from 2:00 p.m. followed by the service.
The internment will be at the Catholic Cemetery in San Nicolas.
There will be a donation box available in the church for FUNARI.

We regret that after the funeral there will be no condolences at home.

Ekiponan di Aña

Di Renaissance y Crystal & Seaport Casino



Gerencia di Renaissance Resort y e casinonan Seaport & Crystal recientemente a tene un dobel celebracion na Renaissance Convention Center, honrando no solamente nan empleadonan fiel y Ekipo di e di Cuater Cuartal, pero tambe anunciando e ganadonan pa e Ekipo di Aña.

E nominadonan pa Ekipo di Aña ta representa e miho empleadonan di e hotel y casinonan, y pa califica pa e titulo e empleadonan na prome luga mester a wordo elegi mas prome den e aña como un miembro di e Ekipo di Cuartal pa un di e 4 cuartalnan di aña.

Na Renaissance, e nominadonan di Heart of the House tabata Judith Wernet, Judith Gross, Isabel Dania y Juana Gil, y tabata Cafeteria Attendant Judith Wernet kende a logra sobresali riba su coleganan pa asina ricibi e premio di Renaissance su Gerente General Paul Gielen.

Pa Front of the House, nominadonan Ivan Ramirez, Simon Reynolds y Angelo Jansen tur a mustra calidadnan superior, pero tabata e bartender amabel Glenn Kemp cu a wordo eligi como miembro di e Ekipo di Aña.

Den e categoria di Supervisor, Luis Araque, Lucien Dirksz, Ricardo Gonzalez y Edgard Maduro tur a mustra tremendo liderazgo, y danki na un score empata, ambos Araque, Seguridad, y Maduro, Banquet Supervisor, a ricibi e titulo di Supervisor di Aña.

Pa e titulo di Gerente di Aña, e nominadonan tabata Kien Fat Lie Kwie, Ronald Bosson, Nelly Cruz y Robert Wernet. Conoci pa su conocemento culinario den cushina, Sous Chef Ehecutivo Lie Kwie a wordo elegi pa e Ekipo di Aña y a ricibi un envelop, bunita plakkaat como tambe un caluroso pabien di Gerente General Paul Gielen.

Representando e casinonan di Crystal y Seaport, nominadonan di Heart of the House tabata Angello Odor, Sharles de Palm, Michael Croes y Irma Kock-Ponson, mientras cu Front of the House nominadonan a inclui Charles Caines, Sheyenne de Kort, Chalon Farro y Andres Dirksz. Ganadornan Sharles de Palm, Casino Surveillance, y Andres Dirksz, Crystal Casino Slot Attendant, a ricibi nan premionan di Gerente General di Seaport y Crystal, Walter Theysen.

Den e categoria di Supervisor un biaha mas tabatin un empate, y Epifanio Wever, Crystal Cage Supervisor, y Lodewijk Wever ambos a wordo reconoci como Supervisornan di Aña. Otro nominadonan a inclui Mirlanda Tromp, Milangela Tromp y Rudolf Wernet.



Serando e Ekipo di Aña tabata e categoria di Gerente di Aña. Nominadonan tabata Igidio Wernet, Johnny Erasmus, Pablo van der Linden y Gerla Penja. Igidio, un Pit-boss na Crystal Casino, a worde elogia pa su trabao y honra como Gerente di Aña.



